



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.1. - Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili ed impianti idro-sanitari 6.8.1. - Dienststelle für ordentliche Bauerhaltung und Hydrosanitäre Anlagen	4367	30/11/2023

### OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER LAVORI DI RIQUALIFICAZIONE DEL RETTILINEO CAMPO D’ATLETICA PRESSO LA SCUOLA ELEMENTARE “LONGON” ALLA DITTA TAGLIAPIETRA SRL DI BASILIANO (UD) CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA. IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 39.307,50 (AL NETTO DI IVA)  
CODICE C.I.G.:ZF63D5157D

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE SANIERUNG DER LEICHTATHLETIKBAHN BEI DER GRUNDSCHULE “LONGON”, AN DAS UNTERNEHMEN TAGLIAPIETRA GMBH AUS BASILIANO (UD) MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN. GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 39.307,50 (OHNE MEHRWERTSTEUER)  
CIG-CODE:ZF63D5157D

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 – 2025 aktualisiert worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02/02/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;	Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 – 2025 aktualisiert worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;	Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.
Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2023-2025, limitatamente alla parte finanziaria;	Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2023-2025, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.
Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 " <i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i> " che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;	Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „ <i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i> “, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.
Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;	Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.
Vista la deliberazione di Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1347 del 13/04/2023 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all’assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell’art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.	Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1347 vom 13.04.2023 mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.
Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;	Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.
Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;	Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.
Visti:	Es wurde Einsicht genommen in:
<ul style="list-style-type: none"> <li>il D.Lgs. 31/03/2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>la L.P. 17/12/2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>la L.P. 22/10/1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>li vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25/01/2018;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>il D.Lgs. 09/04/2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro".</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>das Gv.D. vom 09.04. 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l’assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell’art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 500.000,00</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 500.000,00 handelt</li> </ul>

<p>Premesso che il Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili deve provvedere alla manutenzione ordinaria e straordinaria degli edifici di proprietà o in uso all'Amministrazione Comunale, senza che si verifichi interruzione alcuna della continuità degli interventi;</p>	<p>Vorausgeschickt, dass die Dienststelle für ordentliche Bauerhaltung die ordentliche und ausserordentliche Instandhaltung der Gebäude, die sich im Besitz der Gemeindeverwaltung befinden oder von ihr genutzt werden, ohne Unterbrechung der Kontinuität der Eingriffe gewährleisten muss;</p>
<p>Che, in accordo con il Responsabile del Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili, si è reso necessario provvedere a lavori di riqualificazione del rettilineo del campo d'atletica presso la Scuola Elementare "Longon", con sede in Via Roen, 4 a Bolzano, in quanto deteriorato;</p>	<p>In Vereinbarung mit dem Verantwortlichen der Dienststelle für ordentliche Bauerhaltung, hat es sich als nötig herausgestellt, die Arbeiten für die Sanierung der Leichtathletikbahn bei der Grundschule "Longon", mit Sitz in der Roenstrasse, 4 in Bozen auszuführen, da der Boden beschädigt ist;</p>
<p>che il Responsabile Unico di Progetto (RUP ) dei lavori in oggetto è il Dott. Ing. Georg Gschliesser, nominato con determinazione dirigenziale Rip 6 n. 2890 del 05.08.2020;</p>	<p>Der einzige Projektverantwortliche (EPV) der obengenannten Arbeiten ist Dr. Ing. Georg Gschliesser, welcher mit Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 2890 vom 05.08.2020, ernannt wurde;</p>
<p>Considerato che l'art. 26 della L. P n. 16/2015 e ss.mm.ii. consente l'affidamento diretto di contratti di lavori di importo inferiore a 150.000,00 Euro, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di idonea qualificazione;</p>	<p>Es wird festgestellt, dass Artikel 26 des L.G Nr. 16/2015 die direkte Vergabe von Bauaufträgen mit einem Wert von weniger als 150.000,00 Euro erlaubt, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, wobei sichergestellt werden muss, dass Firmen mit geeigneter Qualifikation ausgewählt werden.</p>
<p>Preso atto che il RUP ha individuato la ditta Tagliapietra Srl, con sede in Via A. Malignani, 50 a Basiliano (UD) in possesso di idonea qualificazione, in possesso di esperienza pregressa e disponibile ad eseguire i lavori in tempi brevi. Considerato che il preventivo presentatoci è risultato congruo per l'intervento e il tipo di materiale richiesto e che la ditta in oggetto non ha mai collaborato per codesta Amministrazione, per garantire il principio della rotazione ci siamo rivolti ad essa;</p>	<p>Der EPV hat das Unternehmen Tagliapietra GmbH, mit Sitz in der A. Malignanistrasse, 50 in Basiliano (UD) ermittelt, welches über geeignete Qualifikationen und Erfahrung verfügt und in der Lage ist, die Arbeiten in kurzer Zeit durchzuführen. In Anbetracht der Tatsache, dass der uns vorgelegte Kostenvoranschlag für die Maßnahme und die Art des angeforderten Materials angemessen ist, und dass die betreffende Firma noch nie für diese Verwaltung gearbeitet hat, haben wir uns an sie gewandt, um das Rotationsprinzip zu gewährleisten;</p>
<p>Visto il preventivo di spesa nr. EP 51/2023 di data 04.04.2023 (Protocollo n. 0329114/2023) ritenuto congruo per un totale complessivo di 39.307,50 Euro (I.V.A. 22% esclusa) presentato dalla ditta Tagliapietra Srl di Basiliano (UD)</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag der Firma Tagliapietra GmbH aus Basiliano (UD) Nr. EP 51/2023 vom 04.04.2023 (Prot. Nr. 0329114/2023) für ein Gesamtbetrag von 39.307,50 Euro (zuzüglich 22% MwSt.).</p>
<p>Preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto sul portale <a href="http://www.bandì-altoadige.it">www.bandì-altoadige.it</a> (Nr.</p>	<p>Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal <a href="http://www.ausschreibungen-suedtirol.it">www.ausschreibungen-suedtirol.it</a> vergeben</p>

Affidamento. 070280/2023 del portale <a href="http://www.banditoaltoadige.it">www.banditoaltoadige.it</a> );	wurde (Vergabe Nr. 070280/2023 des Portal <a href="http://www.ausschreibungen-suedtirol.it">www.ausschreibungen-suedtirol.it</a> ).
Dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending-review" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii..	Festgestellt, dass das Vergabeverfahren den Bestimmungen der „Spending-review“ gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. entspricht.
Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii..	Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht.
Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto trattasi di un'unica categoria di lavori in quanto la corretta esecuzione del lavoro si rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico;	Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da da es sich um eine einzige Kategorie von Arbeiten handelt und die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeit eine einheitliche Verwaltung durch denselben Wirtschaftsteilnehmer erfordert;
Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;	Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird;
Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa.	Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.
Il Direttore dell'Ufficio 6.8,	Dies vorausgeschickt,
determina:	verfügt der Direktor des Amtes 6.8:
per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti":	aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:
- di affidare i lavori di riqualificazione del rettilineo del campo d'atletica presso la Scuola Elementare "Longon", con sede in Via Roen, 4 a Bolzano, a far data dall'invio della relativa lettera di incarico, per le motivazioni espresse in premessa, alla seguente ditta Tagliapietra Srl per l'importo complessivo di euro 39.307,50	- Die Sanierungsarbeiten der Leichtathletikbahn bei der Grundschule "Longon", mit Sitz in der Roenstrasse, 4 in Bozen, mit Beginn ab der Zustellung des Auftragsschreibens, aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma Tagliapietra GmbH für den Gesamtbetrag von 39.307,50 Euro (ohne MwSt), zu den Preisen und

<p>(al netto dell'IVA), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa nr. EP 51/2023 di data 04.04.2023 Prot. nr. 0329114/2023, rispettivamente offerta di data 22.11.2023 (affidamento n. 070280/2023 del portale <a href="http://www.bandi-altoadige.it">www.bandi-altoadige.it</a>), ai sensi degli artt. 26, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;</p>	<p>Bedingungen des Kostenvoranschlages Nr. EP 51/2023 vom 04.04.2023 Prot. Nr. 0329114/2023, bzw. des Angebotes vom 22.11.2023 (Vergabe Nr. 070280/2023 des Portal <a href="http://www.ausschreibungen-suedtirol.it">www.ausschreibungen-suedtirol.it</a>), anzuvertrauen, gemäß Artt. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.;</p>
<p>- di approvare la spesa derivante di € 47.955,15 (I.V.A. 22% compresa);</p>	<p>- die daraus entstehende Ausgabe von € 47.955,15 (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,</p>
<p>- di imputare la spesa complessiva di € 47.955,15 (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;</p>	<p>- die Gesamtausgabe von € 47.955,15 (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht,</p>
<p>- di dare atto che l'importo di €47.955,15 (I.V.A. 22% compresa) è esigibile al 31/12/2024;</p>	<p>- zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von €47.955,15 (22% MwSt. inbegriffen) am 31/12/2024 verfügbar ist;</p>
<p>- di costituire conseguentemente FPV per €47.955,15 con esigibilità sullo stanziamento di spesa nell'annualità 2024;</p>	<p>- Dementsprechend ein Kapitalbeitrag in Höhe von 47.955,15 € festzulegen, mit Verfügbarkeit der Ausgabe im Jahre 2024;</p>
<p>- di approvare la variazione al bilancio per nuova esigibilità con scadenza 31.12.2024, come da allegato facente parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;</p>	<p>- die Haushaltsänderung aufgrund der neuen Einbringlichkeit zum 31.12.2024, laut beiliegenden und wesentlichen Bestandteil bildenden Verzeichnis und Inhalt dieser Maßnahme zu genehmigen;</p>
<p>- di aver rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 del punto 3) Indagine di mercato e principio di rotazione della Linea Guido PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 547/2023) nella scelta dell'operatore economico;</p>	<p>- gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3) Markterhebung und Rotationsprinzip der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023) bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben;</p>
<p>- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;</p>	<p>- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.</p>
<p>- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso il Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili ed</p>	<p>- Den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird,</p>

<p>Impianti Idrosanitari, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;</p>	<p>welcher bei der Dienststelle für Ordentliche Bauerhaltung und Hydrosanitäre Anlagen der Gemeinde hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen.</p>
<p>- di prendere atto che il suddetto operatore economico ha indicato per la "Tracciabilità dei Pagamenti", i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.i.;</p>	<p>- Es wird zur Kenntnis genommen, dass der obengenannte Wirtschaftsteilnehmer über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.</p>
<p>- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 140.000 euro, sono esonerate da tale verifica;</p>	<p>- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 140.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind,</p>
<p>- Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.</p>	<p>- Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.</p>
<p>Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.</p>	<p>Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.</p>
<p>di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.</p>	<p>es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.</p>
<p>- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art 18 del D.Lgs. 36/2023 e dell'art. 21 del „Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti“;</p>	<p>- Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des gvD 3672023 und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen.</p> <p>-</p>
<p>- Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza;</p>	<p>- zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird;</p>

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.	- Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.
--	---

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	5345	06012.02.010900034	Interventi di manutenzione straordinaria nelle palestre scolastiche	47.955,15

Il funzionario incaricato  
 GSCHLIESSER GEORG / ArubaPEC S.p.A.  
 firm. digit. - digit. gez

<b>Allegati / Anlagen:</b>	
8d74d3f6c159e72a6db5e5062dabc36f93def07d548433fc36a284d719fe2497	- 11964046 - det_testo_proposta_23-11-2023_15-41-43.doc
eeda7637fae6e1456d5468970656e00fdda4dfdc1f274cf2eaa4524d8b9cd338	- 11964048 - det_Verbale_23-11-2023_15-42-15.doc
d2e187007e30cc8813a8ba14dfc1d48a2121b46b974e417d417be0ea4ca9aa83	- 11987129 - Tabella contabile Tagliapietra.doc
4f5a5075ba797739ed591d20d48b7b179a629d0a58ab403c676ed0bd85b28e34	- 11988077 - variazione ITA_signed.pdf
f188e04653047e8160772d20856723a5d06ca38f1571d8e7c02cfea76c93838b	- 11988078 - variazione TD_signed.pdf
f5921d2f89761c42d47c2a668491822af62c59143e1c924eb1d6346d8164687c	- 12002946 - Tabella contabile Tagliapietra.pdf